



## 芸術に親しむ

秋に向けて、芸術に親しんでみませんか。  
新たな魅力を発見できるかもしれません。  
ぜひ、この機会に挑戦してみてください。

問合せ 生涯学習課生涯学習事業係 ☎内線3355

8面 芸術・文化に親しんでみませんか

▲町屋文化センター 荒川区文化総合講座の様子

### 新型コロナウイルス感染防止のため引き続きご注意を

都内では、家族間や会食、職場等での感染者が増加しています。9月7日現在までの区内の感染者数は313人（うち、退院等した方は277人）です。

問合せ 保健予防課感染症予防係 ☎内線430  
新型コロナウイルス感染症関連情報は4・5面へ

区施設では一部利用制限等、感染拡大防止のための対応をしています。なお、発熱やせき等体調不良の場合は、利用を控えてください

日 期 日(期間) 時 間 所 会 場・場 所 対 象 人 定 員 内 容 講 師 持 持 ち 物 費 用 締 締 め 切 り 申 込 申 込 方 法(申 込 先) 問 問 い 合 わ せ 先 電 子 メール ア ド レ ス HP ホ ー ム ペ ー ジ ア ド レ ス

# あらかわ 情報の森

費用の記載がない事業は無料です

- ①事業・イベント名
- ②〒住所\*
- ③氏名(ふりがな)
- ④電話番号
- ⑤以降にその他の必要事項(各記事に明示)

- ### はがき・ファクス・電子メール等の記入事項
- 往復はがきは、返信面に住所・氏名を記入
  - 電子メールは、件名に事業・イベント名を入力
  - 指定がない限り、申し込みは1人(1グループ)1枚
  - 宛先は、各記事の申し込み先へ
- \*区内在勤・在学の方は、②で勤務先(住所)・学校名を記入してください

## お知らせ

### 峡田・東日暮里・西日暮里ふれあい館が休館

☎▶11月22日(日)…峡田ふれあい館  
▶11月29日(日)…東日暮里・西日暮里ふれあい館 ㊟保守点検、全館清掃等

☎▶峡田ふれあい館  
☎(3807)2886  
▶東日暮里ふれあい館  
☎(3807)6383  
▶西日暮里ふれあい館  
☎(3819)6945

### 尾久区民事務所の証明書自動交付機を一時休止

☎10月3日(土) ㊟午前8時30分～10時30分 ㊟電気設備点検

☎戸籍住民課管理証明係  
☎内線2353

### 脳ドックの受診費用を助成

㊟40歳以上の国民健康保険または後期高齢者医療制度の加入者で保険料の未納がない方 ※2か年度連続して助成を受けることはできません

☎助成額 受診費用の2分の1(限度額2万円) ※医療機関の指定はありません。医療機関・受診日・受診費用の決定後、申請してください

◆秋の脳ドック受診キャンペーン  
脳ドック受診後、アンケートに回答した方へ、1000円分の区内共通お買い物券を差し上げます。  
※アンケート用紙は、助成が決定した方に送付します

☎10月1日(木)～令和3年3月31日(水) ㊟70人(申込順)

☎国保年金課管理係 ☎内線2372

### 柔道整復師等の施術に係る国民健康保険からの照会にご協力を

医療費の適正化を図るため、接骨院や整骨院にかかった方のうち、負傷の部位が複数ある方や、長期または頻度が高い施術を受けた方を対象に、文書照会による調査を実施しています。ご協力をお願いします。

☎国保年金課保険給付係  
☎内線2381

## 暮らし

### 社会福祉士による成年後見制度説明会(基礎編)

☎10月7日(水) ㊟午後1時30分～3時 所・申 あんしんサポートあらかわ(荒川区社会福祉協議会内)  
☎(3802)3396  
☎(3891)5290

### 司法書士による相続・遺言・空き家問題無料相談会

☎10月7日(水) ㊟午後6時30分～8時30分 所 サンパール荒川4階第2集会室 ㊟10月6日(火) ※当日も午後8時まで会場で受け付け

☎東京司法書士会北・荒川支部・本間 ☎090(8175)1175  
※(土)・(日)・(祝)を除く、午前10時～午後5時

## 高齢者

### 高齢者等インフルエンザ予防接種の費用を助成

☎10月1日(木)～令和3年1月31日(日)(助成は1回のみ) ㊟次のいずれかを満たす方 ▶令和2年12月31日現在、65歳以上 ▶令和2年12月31日現在、60歳以上65歳未満で、心臓・腎臓・呼吸器の機能またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能の障がいがあり、障害者手帳1級または同程度の障がいがある(接種する日にそれぞれの年齢に到達していない場合は対象外)

☎自己負担額 無料

☎接種方法 9月末に送付する接種予診票と、同封の案内に記載されている書類等を持参のうえ、東京23区内の協力医療機関で ※接種予診票が届いていない方・紛失した方は、お問い合わせください ㊟健康推進課健康推進係 ☎内線433

### 講演会「食事が大切 健康長寿とフレイル予防」

☎10月23日(金) ㊟午後2時30分～4時30分 所 サンパール荒川3階小ホール ㊟区内在住・在勤で、65歳以上の方 ※手話通訳あり

㊟60人(申込順) ㊟東京都健康長

寿医療センター研究所管理栄養士・成田美紀氏 ㊟筆記用具

☎来所・電話・ファクスで、2面上段を参照し①～④の記入事項と⑤年齢を、区役所2階高齢者福祉課介護予防事業係へ ☎内線2666  
☎(3802)3123

## 介護

### 介護保険の更新申請を

㊟介護保険被保険者証の認定の有効期間が10月31日(土)で、サービスの継続を希望する方 ㊟8月末に送付した申請書を郵送で、できるだけ9月中に〒116-8501(住所不要)荒川区役所2階介護保険課介護認定係へ ☎内線2433

### 認知症介護者交流サロン

☎10月3日(土) ㊟午後1時～3時 所 荒川山吹ふれあい館2階会議室

☎銀の杖(荒川区認知症の人を支える家族の会)・江口  
☎・☎(3800)3346

## 子育て・教育

### 乳幼児・子ども医療証を更新

オレンジ色の乳幼児・子ども医療証(乳・子医療証)は9月30日(水)で有効期間が終了し、10月1日(木)から若草色の医療証に更新します。新しい医療証は9月30日(水)までに送付します。届かない場合は、お問い合わせください。

☎子育て支援課子育て給付係  
☎内線3817

### 10月1日からロタウイルスワクチンが定期予防接種に

ロタウイルスワクチン予防接種予診票を、対象者の出生翌月の下旬までに送付します。

㊟令和2年8月1日以降に生まれたお子さん ※腸重積症の既往歴がある、先天性消化管障害・重症複合免疫不全症のお子さんは除く

☎接種回数・時期 ▶2回接種のワクチン…生後6～24週 ▶3回接種のワクチン…生後6～32週

☎健康推進課健康推進係  
☎内線433

## あらかわエコセンター 日曜開館

☎10月11日(日) ㊟午前9時～午後1時 ㊟ハロウィンリース作り、紙芝居、魚釣りゲーム等

◆xChange～キッズとベビーのための子ども服交換会  
㊟午前10時～午後1時 ㊟子ども服3点(サイズ、服の思い出等を書いたメモを貼付)

所 あらかわエコセンター3階  
☎NPO法人エコ生活ひろめ隊  
☎070(6521)7651  
※(土)・(日)・(祝)を除く、午前9時～午後5時

## 産業・経営支援

### 低利な年末資金融資のあっせん

☎10月1日(木)～11月30日(月) ㊟次のすべてを満たす方 ▶区内の中小企業者等 ▶年末に一時的に資金を必要とする ▶季節資金融資を現在利用していない ㊟運転資金

☎限度額 500万円 ㊟返済期間 1年以内(据置期間6か月を含む)

☎本人負担金利 0.5% ㊟信用保証料 全額補助(特別融資の利用3本目から補助率2分の1) ㊟申込書の配布 区役所6階経営支援課 ※詳細は、荒川区ホームページをご覧ください

☎経営支援課融資係 ☎内線467

### 事業者向けICT活用セミナー(オンライン)

☎10月2日・16日・30日、11月13日・27日、12月11日の(金)(全6回) ㊟午後1時30分～4時

㊟区内企業の事業主・従業員で、Web会議ができる環境の方(スマートフォンは不可) ㊟20人(申込順) ㊟Webマーケティング最新動向、Webサイト改善方法等

☎電話・ファクス・電子メールで、2面上段を参照し①・③・④の記入事項と⑤会社名⑥業種⑦会社所在地を、経営支援課産業活性化係へ  
☎内線457  
☎(3803)2333  
☎sogyoitschien@city.arakawa.tokyo.jp

## 9月・10月の日曜開庁日を変更します

区役所本庁舎のレイアウト変更工事に伴い、開庁日を9月27日(日)から10月4日(日)に変更します。詳細は、荒川区ホームページをご覧ください。

☎開庁日 10月4日・11日・25日(日)

☎時間 午前9時～正午

☎場所 区役所本庁舎1・2階、南千住区民事務所

☎問合せ 総務企画課企画係 ☎内線2113

## 区議会の委員会質疑の模様をケーブルテレビで放送します

令和2年度荒川区議会定例会・9月会議「決算に関する特別委員会」の総括質疑の模様をCATVマイチャンネルあらかわ(地デジ11ch)で放送します。また、荒川区ホームページでも配信します。

総括質疑は、区議会の各会派を代表する議員が、あらかじめ割り当てられた時間で区長等に質問をするものです。

☎期間 9月28日(月)～10月4日(日)

☎時間 ▶午前9時～11時 ▶午後6時～8時 ※1日2回放送

☎問合せ 議会事務局企画調査係 ☎内線3616



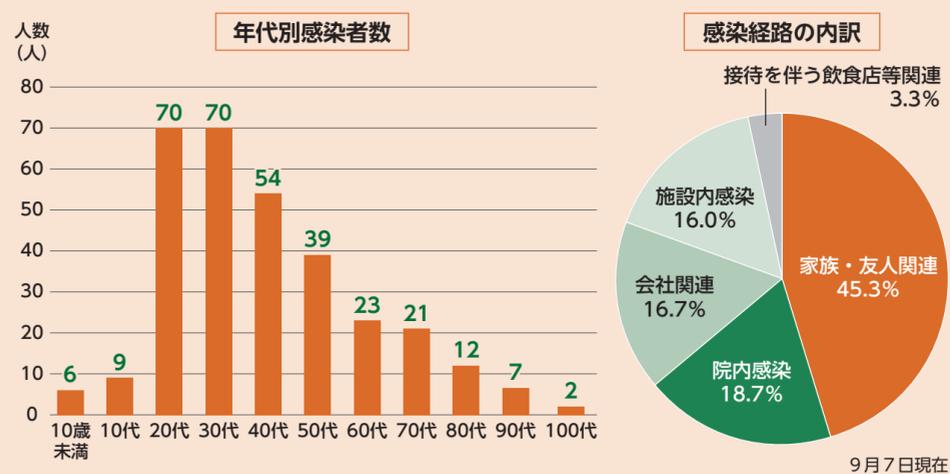
# 新型コロナウイルス感染症 関連情報

新型コロナウイルス感染者の区内の発生状況の傾向は、最も多い年代が20・30代で、主な感染経路は家族・友人関連です。

家庭内で感染者が発生すると、感染を防ぐのが難しくなります。3密の徹底のほか、会食を避ける等が大切です。また、高齢者は感染すると重症化する可能性が高いため、同居している高齢者と話すときはマスクをする等の対策が必要です。

感染予防には、日常生活の中での感染防止の基本を守ることが重要です。大切な人を守るため、一人ひとりが責任ある行動をお願いします。

**問合せ** 保健予防課感染症予防係 ☎内線430



## 日常生活での実践例

- 感染防止の3つの基本を守る
  - ▶ 身体的距離の確保(2m程度) ▶ マスクの着用 ▶ 手洗い
- 人と会話・家庭内で家族等と食事するとき等は、できるだけ相手の真正面を避ける
- 箸や皿等の共用を控えたり、大皿ではなく小分けにしたり、同居している高齢者との食事時間をずらしたりする
- 帰宅したら手や顔を洗い、できるだけすぐに着替えるかシャワーを浴びる
- 発症したときのため、会った人や場所を記録する

## 家庭内での感染防止のために注意すること

- 感染者と他の同居者の部屋を分ける
- 感染者の世話をする方は、できるだけ限られた方(一人が望ましい)にする
- 全員がマスクを使用する
- こまめに手洗いをする
- 定期的に換気をする
- 取っ手、ドアノブ等の共用する部分を消毒する
- 汚れた衣服等を洗濯する
- ごみは密閉して捨てる

## 体調が悪くと思ったらまずは電話で相談しましょう



**「息苦しさ」「強いだるさ」「高熱」等の強い症状がある場合や発熱やせき等の風邪の症状が続いている場合**

※かかりつけ医がいる場合は電話で相談してください



### 新型コロナ受診相談窓口

- ▶ (月)~(金)午前8時30分~午後5時15分  
… 保健予防課感染症予防係 ☎(3802)4243
- ▶ (土)・(日)・(祝)等、夜間 … 都・特別区・八王子市・町田市合同電話相談センター ☎(5320)4592

**不安に思う方(感染したかもしれないと不安、感染予防法等が知りたい)**



### 新型コロナウイルス感染症電話相談窓口

- ▶ 午前9時~午後10時 ※(土)・(日)・(祝)等を含む  
… ☎(0570)550571
- ▶ 聴覚障がいのある方等の相談(東京都福祉保健局)  
… FAX(5388)1396

## 新型コロナウイルス感染症に関連した不当な差別や偏見をなくしましょう

**問合せ** 総務企画課人権推進係 ☎内線2271

新型コロナウイルスは誰もが感染する可能性があります。しかし、未知のウイルスに対する不安や恐れから、感染者や医療従事者、運送業に携わ

る方々等への差別やいじめ、SNS等での心ない書き込みが社会問題となっています。また、インターネット等に掲載されている情報には、不確かなものや事実と異なるものもあ

ります。こうした情報をむやみに信用することなく、区をはじめ国や関係機関からの情報に基づき、冷静に行動しましょう。

## PCR検査等についてのよくある質問にお答えします



**Q PCR検査とはどういうものですか**

**A** PCR検査は、のど・鼻の奥の粘膜をぬぐった液または唾液等で、新型コロナウイルスの遺伝子を増やして見つける検査です。抗体の有無の確認はできません

**Q PCR検査はどうすれば受けることができますか**

**A** 発熱やせき等の症状があり、医師が必要と判断した場合、医療機関または区PCRセンターでPCR検査を受けることができます。また、保健所から濃厚接触者と判定された場合や、接触者確認アプリ(COCOA)の通知を受け取った場合は保健所と相談し、PCR検査を受けることができます

**Q PCR検査は費用がかかりますか**

**A** 医師が必要と判断した場合、PCR検査の自己負担はありません。ただし、受診の際の診察料やPCR検査以外の検査(血液検査、胸部レントゲン撮影等)費用等は自己負担となります。保健所から濃厚接触者と判定された場合や、接触者確認アプリ(COCOA)の通知を受け取った場合も自己負担はありません

**Q PCR検査の結果が出るまでどれくらいかかりますか**

**A** 医療機関によって異なりますが、2・3日程度かかります

**Q PCR検査で陽性になったらどうなりますか**

**A** 保健所の指導により、必要な期間、感染症指定医療機関等への入院、または宿泊療養をする施設(ホテル)での療養となります

**Q 入院先や宿泊療養をするホテルはどこですか**

**A** 入院する医療機関または療養するホテルは、東京都が調整して決定します。ホテルでは医師や看護師が常駐し、毎日の健康観察を行うとともに、随時、健康相談が受けられる体制を整備しています。万が一、症状が悪化した場合、必要に応じて医療機関を受診・入院できます

**Q 陽性になった場合、自宅での療養はできますか**

**A** 自宅療養は家庭内感染の恐れがあり、症状の予想外の急変への対応が難しいため、医療機関またはホテルでの療養となります

**Q 症状はないが、心配なのでPCR検査を受けたい**

**A** 症状がない場合、自由診療でPCR検査を受けることができます。保険が適用されないため、費用は全額自己負担となります。費用は医療機関によって異なるため、インターネット等でお調べください

## 誰もが安心できるよう新型コロナウイルス感染拡大防止に向け医療体制を強化しています



### ● PCR検査体制を強化

施設等で陽性者が発生した場合、濃厚接触者だけでなく、区が検査を必要と判断した対象者も検査が受けられる体制を整えています。

### ● 誰もが安心して受診・治療できる医療環境の整備を支援

感染の疑いがある患者と一般患者が接触しないようにする等、区内の医療機関における感染拡大防止のため、新たな環境整備にかかった費用の補助を行っています。



### ● 区独自の病床を確保

入院が必要な方が円滑に入院できるよう、病床を提供した医療機関に協力を支払い、区独自の病床確保に努めています。

### ● 医療従事者を応援

医療従事者への支援として、応援金(危険手当)の支給、深夜勤務等を理由とする宿泊施設等タクシーの利用に係る費用の補助を行っています。

### ● 衛生資材の提供

受診・治療体制を確保するため、医療機関および医療従事者に対し、必要な医療用マスク等の配付を行っています。

## 国民健康保険・後期高齢者医療制度に加入している方へ 日帰り温泉(温浴)施設の利用割引

国民健康保険・後期高齢者医療制度加入者とその世帯の方は、健康保持・増進のため、**下表**の施設を割引料金で利用できます。

**申請 問合せ** 国保年金課管理係 (区役所1階)  
☎内線 2372

施設名(所在地)	電話番号	利用料金(税込)		利用方法
		通常	割引後	
浅草ROXまつり湯 (台東区浅草1-25-15ROX7階)	☎(3836)7878	大人(中学生以上)	2750円 <b>1925円</b>	保険証を施設の窓口で提示 ※利用日、時間帯等で割増料金があります ▶(土)・(日)・(祝)・特定日:330円割増 ▶深夜(午前0時~5時):275円(30分ごと)割増
		小人(4歳~小学生)	1375円 <b>960円</b>	
東京染井温泉 Sakura (豊島区駒込5-4-24)	☎(5907)5566	大人(中学生以上)	1320円 <b>1100円</b>	国保年金課・各区民事務所で配布する割引券(1人1枚)を施設へ持参(コピー不可) ※(月)~(金)(祝)・年末年始・GW・お盆を除く
		小人(3歳~小学生)	770円 ー	
タイムズスパ・レスタ (豊島区東池袋4-25-9タイムズステーション池袋10~12階)	☎(5979)8924	一般利用(18歳以上) ※18歳未満は利用不可	2850円 <b>2550円</b>	保険証を施設の窓口で提示 ※利用日、時間帯等で割増料金があります ▶(土)・(日)・(祝)・特定日:400円割増 ▶深夜(午前0時~5時):500円(60分ごと)割増
		小学生	1540円	
万葉倶楽部横浜みなとみらい (神奈川県横浜市中区新港2-7-1)	☎0570(07)4126	大人(中学生以上)	2750円 <b>2530円</b>	保険証を施設の窓口で提示 ※中学生以上は別途入湯税(100円)がかかります
		小学生	1540円	
幼児(3歳~未就学児)	1034円 ー			

※料金等は変更になる場合があります。詳細は、各施設にお問い合わせください

## 結核は過去の病気ではありません

相談・問合せ 保健予防課感染症予防係 ☎内線430

9月24日~30日は結核予防週間

東京都では、新たな結核患者数は減少傾向にあるものの、現在でも年に約2000人が結核を発症し、治療を受けています。

特に高齢者の割合が高いですが、20・30代の患者も全国に比べて多いため、若い人も注意が必要です。

### 結核とは

患者のせき・くしゃみに含まれる結核菌を吸い込むことで感染する病気です。初期症状はせき・たん、発熱等で、風邪に似ています。特に高齢者は、症状がはっきりと現れにくく、食欲低下や体重減少が起こることもあります。

### 治療方法

結核治療薬を6か月~1年程度内服することで治ります。発病しても「たん」に結核菌がいなければ、通院治療が可能です。進行し、「たん」の中に結核菌が含まれるようになると、入院治療が必要です。

### 早期発見が重要です

結核は、胸部レントゲン検査で発病の有無を調べることができます。年に1回、健康診査を受けましょう。せき等の症状が2週間以上続くときには、早めに医療機関を受診しましょう。

## 加熱した食品でも

# 食中毒にご注意

問合せ 生活衛生課食品衛生係 ☎内線428

生ものだけでなく、加熱した食品でも食中毒の原因となる場合があります。

### 加熱したのに食中毒が起こるのはなぜ

ウエルシュ菌等一部の細菌は、加熱しても食品内で生き残ることがあります。

### 注意が必要な食品

カレー・シチュー・煮物等、とろみがある食品を大量に調理する際は、注意が必要です。



### 予防方法

- ▶前日調理は避ける
- ▶加熱した食品は常温放置せず、小分けにして速やかに冷却する
- ▶再加熱をする際はよくかき混ぜて、沸騰するまで加熱する

## 広告

広告内容の問い合わせは各事業所へ

**介護用品のことなら**  
都電(さくらトラム)東尾久3丁目の  
**(有)ケア・フレンドへ**  
☎03-3809-2714

悩んでいませんか? **離婚 相続 借金**  
▶▶▶ **初回相談無料** ◎まずはお気軽にご相談ください!  
**MYパートナーズ法律事務所 TEL03-5615-2440**  
荒川区西日暮里5-33-2 小宮ビル2階 ※電話受付時間は平日AM10:00~PM7:00  
★各線「西日暮里駅」より徒歩2分以内★ ※土日祝日・夜間もご相談可能です(要予約)

**金・プラチナ・ダイヤ・ヴィトンなどの質と買取**  
ご購入でお困りの際は金・プラチナ・ダイヤ・ヴィトン  
ロレックス・オメガ・シャネルのバックなどで  
3か月を期限にお金が借りられます。  
借りましたお金と利息を支払えば品物はお手元に戻ります。  
利息を支払うことで、期限の延長もできます。  
※和服や毛皮などの衣類、ライター、銀(シルバー)、パールネックレス、電化製品などはお断りしております。  
都電荒川線[三ノ輪橋駅]左折 徒歩2分 **日曜定休**  
荒川区南千住1-32-1 **ながさわ 質屋** 検索  
☎03-3891-1608

私たちはアメリカの総合幼児教育を通して、お子様の可能性を最大限に引き出します。  
**無料体験**  
レッスン受付中!  
PRESCHOOL(プリスクール:1歳7か月~)を初めてして、  
お子様の年齢・語学レベルに合わせたクラスをご用意しております。  
**Aloha International Preschool**  
アロハインターナショナルプリスクール  
北千住校/〒120-0015 東京都足立区足立1-3-11 TEL:03-6908-8150  
南千住校/〒116-0003 東京都荒川区南千住1-4-31 TEL:03-3803-4455

**児童相談所虐待対応ダイヤル ☎189** 虐待を受けていると思われる子どもに関する相談を24時間受け付けます

**あらかわキッズ・マザーズコール24 ☎0120(536)883** 妊娠中の方や18歳未満のお子さんに関する相談を24時間受け付けます



**診療時間** ▶(月)~(金)午後7時~午後10時 ※受け付けは、午後6時30分~午後9時30分  
▶(土)午後5時~午後9時 ※受け付けは、午後4時45分~午後8時30分  
▶(日)・(祝)午前10時~午後1時、午後2時~午後9時 ※受け付けは、午前9時45分~午後8時30分まで

**場所・問合せ** 荒川区医師会館1階(西日暮里6-5-3) ☎(3893)1599 **対象** 15歳未満の救急患者(急な発熱等)

**休日診療当番医** ※受診の際は、健康保険証を持参してください ※当番医は変更になる場合があります。確認のうえ、受診してください ※小さなお子さんは小児科を受診してください

**【内科等】診療時間** ▶昼…午前10時~午後1時、午後2時~午後5時  
▶夜…午後5時~午後9時 ※夜間の受け付けは、午後8時30分まで

小児科は、**荒川区医師会ことどもクリニック(上記)**でも診療しています

期日	昼夜	科目	医療機関名	所在地	電話
9月21日(祝)	○	内	荒木記念東京リバーサイド病院	南千住8-4-4	(5850)0311
	○	内	小島医院	西尾久2-35-1	(3893)7355
	○	内・小	西松医院	東日暮里1-16-13	(3801)2748
9月22日(祝)	○	内・外	ひろせ内科外科クリニック	西日暮里5-27-2	(3803)6260
	○	内	しらひげ西クリニック	南千住8-3-2	(3801)6676
	○	内	荒川生協診療所	荒川4-54-5	(3802)2601
9月26日(出)	○	内	小島医院	西尾久2-35-1	(3893)7355
	○	内	小島医院	西日暮里6-57-2	(3893)8569
	○	小	いなばキッズクリニック	南千住4-7-1	(5604)1710
9月27日(日)	○	内	かわさき内科クリニック	西尾久2-14-11	(6807)7769
	○	小	上野小児科医院	南千住1-13-22	(3806)4970
	○	小	わかすぎ小児科クリニック	荒川7-46-1	(3810)7800
	○	内	宮の前診療所	西尾久2-3-2	(3800)7111
	○	内	いしかわ日暮里クリニック	西日暮里2-26-9	(5850)5071

**【歯科】** 午前9時~午後4時(電話受け付け)

期日	医療機関名	所在地	電話
9月21日(祝)	山本歯科医院	西尾久7-43-2	(3893)2345
9月22日(祝)	とうま歯科医院	南千住5-43-6	(3801)6488
9月27日(日)	磯部歯科医院	南千住5-1-4	(3806)0648

**診療科目** ▶内=内科 ▶小=小児科 ▶外=外科 ▶婦=婦人科 ▶整=整形外科  
※記載がない診療科目は、東京都医療機関案内サービスひまわりにお問い合わせください

**問合せ** ●荒川区医師会 ☎(3893)2331  
●荒川区歯科医師会 ☎(3805)6601  
●東京都医療機関案内サービスひまわり<24時間> ☎(5272)0303  
●東京消防庁テレホンサービス<24時間> ☎(3212)2323

**日曜日柔道整復施術** [施術時間] ▶午前9時~午後1時 ▶午後3時~午後7時

期日	施術所名	所在地	電話
9月27日(日)	平井整骨院	東日暮里6-46-2	(3801)8201

## ふれあい館の催し

- 申込期間の指定がない申込順の事業は、9月21日(祝)午前9時から、来館・電話で各館へ申し込んでください
- 費用の記載がない事業は無料です

### 南千住駅前ふれあい館

- ☎(3803)0571
- ◆フラダンス  
回10月3日~12月12日の(出)(全11回) 時午後1時~2時30分 対20歳以上の方 人20人(申込順)
- ◆大人ダンスサークル  
回10月16日~令和3年3月26日の(金)(全23回) ※令和3年1月1日を除く 時午前10時30分~11時45分 対20~45歳の方 人20人(申込順)
- ◆ゆる体操で健康アップ  
回10月15日(木) 時午後1時30分~3時 対20歳以上の方

人20人(申込順) 講日本ゆる体操協会指導員・瀬端良江氏

### 南千住ふれあい館

- ☎(3807)1131
- ◆はじめてのヨガ  
回・時▶10月2日(金)午前10時15分~11時15分 ▶10月16日(金)午後7時~8時 対18歳以上の方 人各20人(申込順) ※両日の同時申込不可

### 町屋ふれあい館

- ☎(3800)2011
- ◆初心者成人陶芸教室  
回10月6日・13日・27日の(火)(全3回) 時午前10時~正午 対20歳以上の方 人10人(抽

選) ¥2000円(材料費) 締9月28日(月)午後6時

### 荒木田ふれあい館

☎(3800)1981

### ◆社交ダンス入門教室

回10月7日~令和3年3月24日の(水)(全24回) ※12月30日を除く 時午前11時~正午 対20歳以上の方 人10人(申込順)  
内ブルース、ジルバ、スクエアランバ

### ◆ピラティスヨガ

回10月13日~令和3年3月23日の第2・4(火)(全11回) ※令和3年2月23日を除く 時午後7時45分~8時45分 対20歳以上の方 人18人(抽選) 申9月29日(火)午後7時30分に来館で

### 東日暮里ふれあい館

☎(3807)6383

### ◆成人ヨガストレッチ

回▶10月8日・22日、11月5日・19日、12月3日の(木)▶10

月15日・29日、11月12日・26日、12月10日の(木)(各全5回)

時▶午後7時~8時 ▶午後8時15分~9時15分 対18歳以上の方(高校生は不可) 人各10人(抽選) 申10月1日(木)~3日(土)の午前9時~午後9時に来館・電話で

### ◆選べるビーズアクセサリ講習会

回10月9日、11月13日、12月11日の(金)(全3回) 時午前10時30分~正午 対18歳以上の方(高校生は不可) 人6人(申込順) ¥1500円

### 西尾久ふれあい館

☎(3810)6219

### ◆「シノブ先生の親子ヨガ」講座

回10月24日(土) 時午前10時30分~11時30分 対首がすわった未就学児~小学生と保護者 人15組(申込順) 講ヨガインストラクター・山田忍氏 時バスタオル

## 成人の日のつどい

令和2年度は、学校・地区ごとに分けた3部制で実施します。詳細は、荒川区ホームページをご覧ください。



**期日** 令和3年1月11日(祝)

**時間** 【1部】午前10時30分~11時15分 ※開場は午前10時  
【2部】午後0時45分~1時30分 ※開場は午後0時15分  
【3部】午後3時~3時45分 ※開場は午後2時30分

**会場** サンパール荒川大ホール

平成12年4月2日~13年4月1日生まれの方

**対象** 【1部】一中・四中・五中・原中卒業の方、荒川・町屋地区にお住まいで区立中学校以外を卒業した方  
【2部】七中・九中・尾久八幡中卒業の方、尾久地区にお住まいで区立中学校以外を卒業した方  
【3部】南二中・三中・諏訪台中卒業の方、南千住・日暮里地区にお住まいで区立中学校以外を卒業した方

※対象者には12月中旬に案内状を送付します

**内容** 記念式典、実行委員による企画等

**問合せ** 生涯学習課生涯学習事業係 ☎内線3355

## リサイクル自転車を販売します

**期日** 9月25日(金) **販売店** 下表参照 **販売台数** 1店2台程度

店名	所在地	電話番号
ホンダウイングクジライ	南千住5-6-13	(3801)5893
大里サイクル	南千住6-25-3	(3807)6361
渡辺商会	荒川2-15-4	(3802)1851
吉村モータース	荒川2-47-7	(3803)5454
内田輪業	荒川3-32-9	(3806)4751
サイクルショップアライ	町屋3-1-14	(3895)4309

**販売価格** 8000円  
(防犯登録手数料を含む)  
※TSマーク(自転車安全整備士が点検整備し、1年間有効)貼付  
※売上金の一部は、障がい者福祉施設へ還元されます

**問合せ** 荒川区社会福祉協議会 ☎(3802)2794 ㊟(3802)3831

## 新潟県村上市と「災害時における相互応援に関する協定」を締結しました

9月1日、荒川区と新潟県村上市との間で「災害時における相互応援に関する協定」を締結しました。今後はこの協定に基づき、荒川区と村上市のいずれかで大規模災害が発生した際には、支援物資の提供・職員の派遣・被災者の一時受け入れ等、相互に協力して対応していきます。



▲左から村上市の高橋市長、西川区長(令和元年11月14日撮影)

日(期) 時間 所(場) 場(所) 対(対) 対(象) 人(定) 定(員) 内(容) 内(容) 講(講) 講(師) 持(持) 持(ち) 物 費(費) 費(用) 締(締) 締(め) 切(り) 申(申) 申(込) 方(法) 申(込) 先 問(問) 問(い) 合(合) せ 先 電(電) 電(子) メ(メ) イ(イ) ル(ル) ア(ア) ド(ド) レ(レ) ス HP(HP) ホ(ホ) ム(ム) ペ(ペ) ー(ー) ジ(ジ) ア(ア) ド(ド) レ(レ) ス



# 芸術・文化に親しんでみませんか



## あらかわ俳句吟行会

自宅で俳句を詠んで、投句してみませんか。

<b>題</b>	夏・秋の季語
<b>対象</b>	▶一般の部…区内在住・在学・在勤の方 ▶小学生の部・中学生の部…区内在住・在学の方
<b>賞(各部門)</b>	▶優秀1句 ▶秀逸5句
<b>賞品</b>	▶一般の部…区内共通お買い物券 ▶小学生の部・中学生の部…図書カードN E X T または俳句グッズ

<b>選者</b>	荒川区俳句連盟会長・佐々木忠利氏ほか
<b>投句方法</b>	はがき・ファクス・荒川区ホームページで、住所・氏名・年齢(小学生の部・中学生の部は学校名・学年も)・電話番号・俳号(ある方のみ)・作品(ふりがな)を記入 ※1人5句まで、未発表の作品に限ります ※投句用紙は指定しません ※応募作品は返却せず、著作権は荒川区に帰属します
<b>締切り</b>	10月24日(出) <b>主催</b> 荒川区俳句連盟、荒川区
<b>応募問合せ</b>	〒116-8501(住所不要)荒川区役所3階文化交流推進課文化振興係「あらかわ俳句吟行会」担当へ ☎内線2522 ☎(3802)4769

## 俳句のまちあらかわ フォト俳句コンテスト

俳句と写真をセットにした「フォト俳句」のコンテストを行います。

<b>テーマ</b>	荒川区の風景 ※荒川区内の史跡や景色等
<b>対象</b>	▶一般の部…中学生以上の方 ▶子どもの部…小学生以下のお子さん
<b>賞・賞品(各部門)</b>	▶特選(3句)、入選(6句)…荒川区の工芸品 ▶佳作(9句)…荒川区オリジナルグッズ
<b>選者</b>	俳人・有馬朗人氏、対馬康子氏、佐々木忠利氏

<b>応募用紙の配布</b>	10月1日(木)から区役所6階観光振興課等で
<b>応募方法</b>	郵送・下記ホームページで、応募用紙と作品を、〒100-0011東京都千代田区内幸町2-1-4日比谷中日ビル3階「フォト俳句コンテスト」事務局(株式会社東京アドレップ内)へ HP <a href="https://www.haikunomachiarakawa.com">https://www.haikunomachiarakawa.com</a>
<b>応募期間</b>	10月1日(木)～令和3年1月15日(金)必着
<b>問合せ</b>	観光振興課観光振興係 ☎内線461

## 荒川ふるさと文化館で伝統工芸技術に触れてみよう

### ■パネル展・伝統工芸品特別公開・図書館ミニコーナー

伝統工芸に関するパネル展示や、寄贈された花籃「赫翼」(武関翠筆作)の公開等を行います。

<b>日時</b>	10月1日(木)～11日(日)午前9時30分～午後5時(企画展示室の入館は午後4時30分まで)
<b>場所</b>	1階企画展示室・あらかわ伝統工芸ギャラリー、3階南千住図書館

### ■あらかわ座市

区内の職人による伝統工芸品の展示・販売を行います。

<b>日時</b>	10月3日(土)・4日(日)・10日(土)・11日(日)午前9時30分～午後4時30分
<b>場所</b>	1階あらかわ伝統工芸ギャラリー、地下1階視聴覚室
<b>主催</b>	荒川区伝統工芸技術保存会

**会場・問合せ** 荒川ふるさと文化館 ☎(3807)9234 ※10月5日(月)・8日(木)は休館 ※期間中は入館料無料

## 歩きやすい、きれいなまちに

### 申請・申込み・問合せ

- ▶区道上…施設管理課占用係(区役所北庁舎2階) ☎内線2714
- ▶都道上…東京都第六建設事務所管理課(監察担当) ☎(5845)8079

### 道路に物を置いてはいけません

道路上に商品や、看板・のぼり旗等を置くことは、車・歩行者等の安全な通行を妨げるため、罰則をもって禁止されています。  
※道路を不法占用した者は1年以下の懲役または50万円以下の罰金に処せられます

#### 道路上の袖看板や日よけ等は「道路占用許可申請」を

道路上に袖看板や日よけ等が出る場合や、工事等で足場や仮囲い等を設置する場合は、道路管理者(区役所等)に「道路占用許可申請」をしてください。

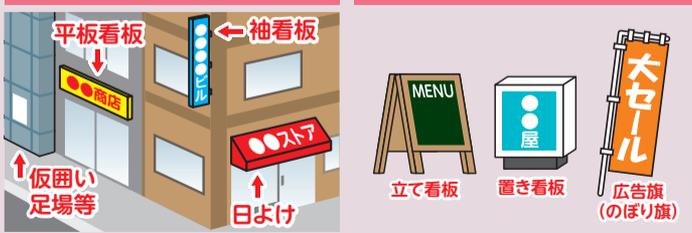
#### 表示面積2.0㎡以下の自家用広告物等は道路占用料が免除されます

道路占用料が免除になる物件でも、「道路占用許可申請」が必要です。

許可を受けている場合でも、定期的に点検や補修を行う等、安全な維持管理に努めてください。

#### 道路占用許可が受けられる例

#### 道路占用許可が受けられない例



### 違反広告物をなくしましょう

区では、電柱や街路樹等にはられたはり紙・看板等のうち、条例・規則に反した違反広告物を撤去しています(令和元年度は約1万8000件)。  
違反広告物を見かけたら、区へ連絡してください。

#### 違反広告物除却協力員として活動しませんか

区では、違法にはられたはり紙や、立看板等の違反広告物をなくすために活動していただける協力員(ボランティア)を募集しています。

<b>委嘱・活動開始</b>	10月(予定)
<b>対象</b>	区内在住の20歳以上の方
<b>定員</b>	20人程度(申込順)
<b>活動内容</b>	違反広告物(はり紙)の撤去

#### 屋外広告物の表示は「許可申請」を

屋外広告物は、建物の屋上や外壁に設置されている会社名等の商業広告だけでなく、文字が表示されていない絵や商標等も含まれます。区内で屋外広告物の表示等をする場合は、区に「許可申請」をしてください。

#### 合計面積が一定以下の自家用広告物は、許可申請は必要ありません

- ▶自家用広告物  
自己の店舗やテナント等に、その店名や名称等を表示した広告物
- ▶用途地域ごとの合計面積の上限

用途地域	合計面積
第1種・第2種低層住居専用地域、第1種・第2種中高層住居専用地域等	5㎡以下
第1種・第2種住居地域、準住居地域、近隣商業地域、商業地域、準工業地域、工業地域、工業専用地域等	10㎡以下

